



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

4. januar 2001

## PRESSEMEDDELELSE

### **EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE pr. 29. december 2000<sup>1</sup>**

Som meddelt sidste uge, har ECB's Styrelsesråd besluttet at ændre balanceformatet for Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance fra udgangen af 2000. Denne uges konsoliderede balance er derfor opstillet i overensstemmelse med balancens nye format.

"Modparter i den finansielle sektor" i titlen på aktivpost 5 og passivpost 2 er blevet ændret til "kreditinstitutter". Denne ændring er blevet foretaget for at bringe ordlyden i overensstemmelse med den, der anvendes i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank. De nye titler bliver "Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer" og "Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer".

Den tidligere aktivpost 5.7 "Andre tilgodehavender" er blevet fjernet fra aktivpost 5 og vises nu i stedet som en selvstændig aktivpost 6 "Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet". Ændringen blev foretaget, således at det udelukkende er Eurosystemets pengepolitiske operationer, der afspejles under aktivpost 5.

---

<sup>1</sup> Denne konsoliderede ugentlige balance indeholder ikke endelige tal, da årsresultaterne endnu ikke foreligger.

Der er blevet tilføjet en ny passivpost 3 "Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet", der skal afspejle transaktioner uden forbindelse til Eurosystemets pengepolitik med kreditinstitutter i euroområdet.

Nummereringen af de efterfølgende poster på både aktiv- og passivside af balancen er blevet ændret i overensstemmelse med ovennævnte ændringer. Sidste uges tal er endvidere blevet tilpasset, således at der kan foretages en sammenligning, og er angivet, hvor det er relevant.

### **I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer**

I ugen, der sluttede den 29. december 2000, reduceredes Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrukket passivpost 7, 8 og 9) med EUR 13,7 milliarder til EUR 254,5 milliarder, hvilket hovedsagelig skyldtes virkningen af den kvartalsvise revaluering af aktiver og passiver.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af residenter i euroområdet** (aktivpost 7) øgedes med EUR 0,1 milliarder til EUR 26 milliarder. **Seddelomløbet** (passivpost 1) faldt med EUR 1,7 milliarder til EUR 371,4 milliarder. **Forpligtelserne over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) øgedes med EUR 3,3 milliarder til EUR 53,4 milliarder.

### **II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer**

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrukket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) steg med EUR 10,7 milliarder til EUR 264,6 milliarder. Onsdag, den 27. december 2000, udløb en **primær markedsoperation** på EUR 91 milliarder, og en ny på EUR 102 milliarder blev afviklet. Fredag, den 29. december 2000, udløb en **langfristet markedsoperation** på EUR 15 milliarder, og en ny på EUR 15 milliarder blev afviklet.

Anvendelsen af den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) udgjorde EUR 0,6 milliarder (sammenlignet med EUR 2 milliarder i ugen før). Anvendelsen af **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde EUR 0,2 milliarder (sammenlignet med EUR 1,3 milliarder i ugen før).

### III. Euroområdet kreditinstitutters anfordringskonti

Som et resultat af alle transaktioner øgedes kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med EUR 10,1 milliarder til EUR 124,4 milliarder.

### IV. Revaluering af Eurosystemets aktiver og passiver ved årets slutning

I overensstemmelse med de harmoniserede bogføringsregler for Eurosystemet revalueres Eurosystemets guld, fremmed valuta, værdipapirbeholdninger og finansielle instrumenter til markedskurser og -priser ved udgangen af hvert kvartal. Nettovirkningen af revalueringen på hver balancepost pr. udgangen af 2000 fremgår af den særskilte kolonne **”Ændring i forhold til ugen før pga. revalueringer”**. De vigtigste kurser for revalueringen af balanceposterne var:

USD 0,9305 pr. EUR

JPY 106,92 pr. EUR

Guld: EUR 293,01 pr. fine oz.

Særlige trækingsrettigheder (SDR): EUR 1,400085 pr. SDR

### V. Eurosystemets konsoliderede åbningsbalance for 2001, der inkluderer Bank of Greece

Da Bank of Greece har tilsluttet sig Eurosystemet pr. 1. januar 2001, har ECB besluttet at offentliggøre en konsolideret åbningsbalance for Eurosystemet pr. 1. januar 2001,

der inkluderer Bank of Greece's balance. Denne konsoliderede åbningsbalance bliver offentliggjort den 9. januar 2001 sammen med den næste konsoliderede ugentlige balance.

**European Central Bank**

Press Division

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Reproduction is permitted provided that the source is acknowledged.**



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

## Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 29. december 2000

(Millioner EUR)

Aktiver	Balance 29. december 2000	Ændring i forhold til ugen før p.g. af		Passiver	Balance 29. december 2000	Ændring i forhold til ugen før p.g. af	
		transaktioner	revalueringer			transaktioner	revalueringer
1 Guld og tilgodehavender i guld	117.073	0	-7.874	1 Seddelomløb	371.370	-1.693	0
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet				2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer			
2.1 tilgodehavender hos IMF	26.727	1.097	-1.509	2.1 anfordringskonti			
2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	231.961	-3.154	-11.267	(herunder reservekravsordningen)	124.402	10.066	0
	<b>258.688</b>	<b>-2.057</b>	<b>-12.776</b>	2.2 indlånsfacilitet	240	-1.088	0
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	15.750	1.416	-1.069	2.3 tidsinskud	0	0	0
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet				2.4 finjusterende markedsoperationer	0	0	0
4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån	3.746	-160	-9	2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger	0	0	0
4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0		<b>124.642</b>	<b>8.978</b>	<b>0</b>
	<b>3.746</b>	<b>-160</b>	<b>-9</b>	3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	305	-124	0
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer				4 Udstedte gældsbeviser	3.784	0	0
5.1 primære markedsoperationer	222.988	10.988	0	5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet			
5.2 langfristede markedsoperationer	45.000	0	0	5.1 offentlig forvaltning og service	53.352	3.256	0
5.3 finjusterende markedsoperationer	0	0	0	5.2 andre forpligtelser	3.686	-253	0
5.4 strukturelle markedsoperationer	0	0	0		<b>57.038</b>	<b>3.003</b>	<b>0</b>
5.5 marginal udlånsfacilitet	607	-1.350	0	6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	10.824	-783	0
5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger	53	-41	0	7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	807	0	-48
	<b>268.648</b>	<b>9.597</b>	<b>0</b>	8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet			
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	578	-87	0	8.1 indlån og andre forpligtelser	12.414	369	-683
7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet	25.958	-118	236	8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0	0
8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro	57.671	-592	0		<b>12.414</b>	<b>369</b>	<b>-683</b>
9 Andre aktiver	86.953	-1.713	1.661	9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	6.702	0	-375
				10 Andre forpligtelser	73.452	-3.464	6.857
				11 Revalueringskonti	117.668	-72	-26.412
				12 Kapital og reserver	56.059	74	828
<b>Aktiver i alt</b>	<b>835.065</b>	<b>6.287</b>	<b>-19.832</b>	<b>Passiver i alt</b>	<b>835.065</b>	<b>6.287</b>	<b>-19.832</b>

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.